

# Le tourisme suisse en 1935

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Association nationale pour le développement du tourisme**

Band (Jahr): **18 (1935)**

PDF erstellt am: **21.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Dix-huitième Rapport annuel

(1935)

## A. Le tourisme suisse en 1935

La propagande touristique suisse s'est heurtée en 1935 à de grosses difficultés. Les Etats qui limitent le nombre des devises octroyées aux touristes voulant venir en Suisse, se sont montrés encore plus sévères. Ces mesures restrictives ont influencé d'une manière très défavorable le mouvement des étrangers d'Allemagne et d'Italie. En dépit de tous les obstacles, nous enregistrons 440.000 nuitées de plus en 1935 qu'en 1934 ; c'est un signe de la valeur de notre propagande. Selon la statistique fédérale du tourisme, le nombre des touristes, qui avait été de 3.307.364 en 1934, est tombé, en 1935, à 3.128.391. Le fléchissement est donc de 178.973. En revanche, comme nous l'avons déjà dit, le nombre des nuitées a augmenté : 13.990.247 en 1934 ; 14 millions 430.723 en 1935. La durée moyenne du séjour de tous les hôtes a passé de 4,2 à 4,6 jours ; celui des Suisses de 3,9 à 4,3 jours, et celui des étrangers de 4,7 à 5,2 jours. Du nombre total des hôtes, 61,4 % furent des Suisses et 38,6 % des étrangers.

Pour ce qui est des arrivées de touristes étrangers, on constate une remarquable augmentation en nombre des Allemands et une légère augmentation du nombre des Nord-américains. Les nuitées se sont accrues pour les Allemands, les Britanniques et les Tchèques.

### Le trafic ferroviaire

En 1935, les Chemins de fer fédéraux ont transporté 108.2 millions de voyageurs. Parmi les nouvelles mesures prises pour intensifier le tourisme, signalons un nouveau tarif pour le transport des sociétés et des écoles, un nouveau tarif pour la mise en marche de trains spéciaux légers sur commande et l'émission de billets complémentaires suisses spéciaux à prix particulièrement réduits en

corrélation avec des trains spéciaux de sport Etranger-Frontière suisse. La subvention fédérale pour l'octroi aux touristes étrangers de 30 % de réduction sur les prix des billets, s'est élevée en 1935 à environ 1.2 millions de francs.

### Le trafic routier

Le nombre des automobiles entrées de l'étranger en Suisse a évolué ces dernières années de la manière suivante :

1931	1932	1933	1934	1935
179.189	197.537	230.349	267.294	243.194

De 1934 à 1935, le fléchissement est de 24.100 voitures, ou 9 %. Les voitures italiennes ont été de 40 % moins nombreuses et les françaises de 13 %. En revanche, le nombre des voitures allemandes s'est accru de 7 %. On peut évaluer dans quelle mesure la réduction du prix de la benzine pour les automobilistes étrangers a pu prévenir un recul encore plus considérable. Pour se faire une idée de l'importance des transports par autocar de l'Administration fédérale des postes, il suffit de se rappeler que le réseau compte 9.306 kilomètres, dont 5.216 km. sont des lignes postales proprement dites et 4.090 km. des lignes concessionnées. En 1935, on a transporté au total, sur les lignes postales proprement dites, 4.864.859 voyageurs, ou 11 % de plus qu'en 1934. Il y a lieu d'ajouter à cela les 3,5 millions de voyageurs qui ont utilisé les lignes concessionnées, dont la fréquentation a également augmenté de 12 %.

### Le trafic aérien

En 1935, le réseau aérien international de la Suisse a enregistré au total 2,6 millions de kilomètres de vol, contre 2,38 millions en 1934 ; 62.196 passagers (55.126), 233.7 ton-

nes d'envois postaux (197,7) 392,8 tonnes de colis express (417,9) et 168,7 tonnes de bagages (135,2). Le service des voyageurs a de nouveau remarquablement augmenté, ce qui est dû avant tout au développement continu des relations rapides qui offrent d'énormes avantages à l'homme d'affaires pressé ou au touriste. Les lignes internationales de l'est (Munich, Prague, Vienne) et du nord (Stuttgart, Berlin, Pays scandinaves) accusent à peu près la même fréquentation, malgré tous les obstacles mis au tourisme. Les lignes occidentales (Paris, Londres, Barcelone) enregistrent une forte augmentation du nombre des voyageurs. Ainsi, en 1935, il n'y a pas eu moins de 6.566 passagers qui utilisèrent l'avion entre Londres et la Suisse. Viennent ensuite Paris, avec 2.946 passagers, et Berlin avec 1.777 passagers. Le grand succès de la nouvelle ligne directe de la Swissair à des-

tinuation de Londres a eu un excellent effet de propagande en Angleterre. Aussi a-t-on décidé d'inaugurer le 16 décembre un service aérien d'hiver Londres-Suisse permettant aux Anglais qui prennent des vacances à cette époque d'atteindre le même jour toutes les importantes stations de villégiature et de sport de notre pays. Cet essai a eu un succès complet, tant en ce qui concerne la régularité du service que le nombre des passagers.

Le tourisme aérien commercial (voyages circulaires, tours des Alpes, courses spéciales) a été un peu moins satisfaisant. Les avions suisses ont transporté 9534 passagers en 1935 contre 11.665 en 1934. Mais l'activité des écoles d'aviation privées et des pilotes de sport de notre pays s'est développée. On a enregistré 6.737 heures de vol en 1935, contre 5.943 en 1934.

---

## B. Association Nationale pour le développement du Tourisme

A la fin de l'année, en comptant la Confédération, les Chemins de fer fédéraux, l'Administration des postes et des télégraphes et la Société suisse des Hôteliers, l'Association nationale pour le développement du tourisme comprenait comme auparavant 146 membres et subventionnants. La *XVIII<sup>me</sup> Assemblée générale* s'est tenue sous la présidence de M. Ed. Scherrer, le 12 avril 1935, au Cinéma Palace à Montreux, à l'occasion du III<sup>me</sup> Congrès suisse du Tourisme. Etaient présents 63 délégués, qui représentaient 75 membres, disposant au total de 1.739 voix. Quand l'ordre du jour statutaire fut liquidé, le directeur Bittel fit un exposé sur l'activité et le programme d'action de l'Office national du tourisme. A la fin de la séance, les assistants eurent le spectacle de deux nouveaux

films de l'Office central. Le *Comité* s'est réuni deux fois en 1935. Dans sa séance du 18 mai à Berne, il traita du programme d'action pour 1935, du rapport de gestion et des comptes de 1934, ainsi que du budget pour 1935. Au cours de la deuxième séance, tenue à Berne le 16 décembre, le Comité prit connaissance du rapport de la Direction sur l'activité propagandiste de l'Office national et discuta le budget pour 1936. Le comité a enregistré le décès de deux de ses membres très estimés, MM. Neher et Hauser. Ils ont été remplacés par M. Haefeli, hôtelier à Lucerne, et par le professeur Delaquis, directeur du Touring-Club de Suisse.

Le *bureau* a tenu en 1935 sept séances, les 5 mars, 27 août, 21 novembre et 2 décembre à Zurich, les 18 mars et 16 décembre à